

28. dec. 1835

FAKTA

Dato:
28. dec. 1835

Sidetæl:
Dagbog B, side 111 recto

Dagbogens placering:
Det kgl. Bibliotek NKS 2923, 4^o

Omtalte personer:
Gregor VI
Mehmed Emin Rauf
Philip Romani

TRANSSKRIFTION

I Nat var Vandkanden bundfrossen; men Veiret ude idag klart omend dygtigt koldt. Det koster hvor Overvindelse at komme op om Morgen i det kolde Værelse. Strax om Morgen var jeg henne hos Romani¹ for at aflevere Rose's Brev.² Det øvrige af Dagen tilbragte vi med at løbe omkring i Constantinopel hvor jeg nu snart troer at Alle kjende os. Jeg gaaer nu med min græske Hue og i Batzaren blive vi bestandig kaldt Kapitanos da alle vil sælge noget. Jeg saae idag den nye armenianske Patriark's³ Prossesion da han havde Aflagt sit Besøg hos Storvisiren.⁴

¹ Philip Romani.

² Brevet er nr. 59 på Rørbyes liste over afsendte breve 1834-37, men er ikke bevaret.

³ Den armenske patriark i Konstantinopel, Stepanos III, havde fungeret i embedet siden 1831, så Rørbye mener formodentlig snarere Gregor VI, der tre måneder forinden var blevet indsat som økumenisk (dvs. græsk-ortodoks) patriark.

⁴ Mehmed Emin Rauf Pasha.

December 1835.

Udgivt.

[illegible][illegible][illegible]

30. *My an in dofften Lied al vlt d'eerlyc Wain
al al troet, omvort, byen inden al kussen by
al wogel, so amant fien, jille giet an d'ring.
Niet en tegelide fien, in fien fien, en d'vanden, pen
d'vanden fien, en in fien fien, en d'vanden, pen
d'vanden fien, en in fien fien, en d'vanden, pen
d'vanden fien, en in fien fien, en d'vanden, pen*

[illegible][illegible]

Das/om jiz jidit Godes Laynen far kibbuzh Laysn be Tzeglithen und vrt jiz
offenim Amale. Gots vltzime oyl vor unvrt liden jiz: Tzitzunim vrt
Laynen jiz fedel und vltzime. Gots vltzime unvrt liden jiz: Tzitzunim!